

"LUMA – homiladorlik kuzatuv" ilovasi foydalanuvchilarning shaxsiy ma'lumotlarini himoya qilishni ustuvor vazifa deb biladi. Ushbu maxfiylik siyosati ilovadan foydalanish jarayonida qanday ma'lumotlar yig'ilishi, ular qanday saqlanishi va ishlatilishini tushuntiradi. Ilova foydalanuvchidan minimal darajada ma'lumot talab qiladi. Ro'yxatdan o'tish va asosiy funksiyalardan foydalanish uchun majburiy shaxsiy identifikatsiya ma'lumotlari talab qilinmaydi. Foydalanuvchi tomonidan kiritilgan ma'lumotlar (homiladorlik haftasi, sog'liq holati va boshqa kuzatuv ma'lumotlari) faqat ilova funksiyalarini to'g'ri ishlashi uchun foydalaniladi. Ilovadagi maxfiy chat tizimi to'liq anonim tarzda ishlaydi. Foydalanuvchilarning shaxsi ochiqdanmaydi, suhbatlar uchinchi shaxslarga uzatilmaydi va qat'iy himoyalangan holda saqlanadi. Yig'ilgan ma'lumotlar hech qanday holatda uchinchi tomonlarga sotilmaydi yoki ruxsatsiz taqdim etilmaydi. Ma'lumotlar faqat texnik xizmat ko'rsatish, xizmat sifatini yaxshilash va yangi funksiyalarni rivojlantirish maqsadida anonim shaklda tahlil qilinishi. Ilova zamonaviy xavfsizlik choralaridan foydalanadi, jumladan ma'lumotlarni shifrlash va himoyalangan serverlarda saqlash. Shunga qaramay, internet orqali uzatiladigan ma'lumotlar uchun to'liq xavfsizlik kafolatlanmasligi mumkin. Foydalanuvchi istalgan vaqtda o'z ma'lumotlarini o'chirish yoki ilovadan foydalanishni to'xtatish huquqiga ega. Ilovadan foydalanish orqali foydalanuvchi ushbu maxfiylik siyosatiga rozilik bildiradi.

---

"ЛУМА – ҳомиладорлик кузатуви" иловаси фойдаланувчиларнинг шахсий маълумотларини ҳимоя қилишни устувор вазифа деб билади. Ушбу махфийлик сиёсати иловадан фойдаланиш жараёнида қандай маълумотлар йиғилиши, улар қандай сақланиши ва ишлатилишини тушунтиради. Илова фойдаланувчидан минимал даражада маълумот талаб қилади. Рўйхатдан ўтиш ва асосий функциялардан фойдаланиш учун мажбурий шахсий идентификация маълумотлари талаб қилинмайди. Фойдаланувчи томонидан киритилган маълумотлар (ҳомиладорлик ҳафтаси, соғлиқ ҳолати ва бошқа кузатув маълумотлари) фақат илова функцияларини тўғри ишлаши учун фойдаланилади. Иловадаги махфий чат тизими тўлиқ аноним тарзда ишлайди. Фойдаланувчиларнинг шахси очикданмайди, суҳбатлар учинчи шахсларга узатилмайди ва қатъий ҳимояланган ҳолда сақланади. Йиғилган маълумотлар ҳеч қандай ҳолатда учинчи томонларга сотилмайди ёки рухсатсиз тақдим этилмайди. Маълумотлар фақат техник хизмат кўрсатиш, хизмат сифатини яхшилаш ва янги функцияларни ривожлантириш мақсадида аноним шаклда таҳлил қилиниши мумкин. Илова замонавий хавфсизлик чораларидан фойдаланади, жумладан маълумотларни шифрлаш ва ҳимояланган серверларда сақлаш. Шунга қарамай, интернет орқали узатиладиган маълумотлар учун тўлиқ хавфсизлик кафолатланмаслиги мумкин. Фойдаланувчи исталган вақтда ўз маълумотларини ўчириш ёки иловадан фойдаланишни тўхтатиш ҳуқуқига эга. Иловадан фойдаланиш орқали фойдаланувчи ушбу махфийлик сиёсатига розилик билдиради.

---

Приложение «LUMA – отслеживание беременности» уделяет приоритетное внимание защите персональных данных пользователей. Настоящая политика конфиденциальности объясняет, какие данные собираются, как они используются и хранятся при использовании приложения. Приложение запрашивает минимальный объем информации. Для регистрации и использования основных функций не требуется обязательное предоставление личных идентификационных данных. Информация, вводимая пользователем (срок беременности, состояние здоровья и другие данные наблюдения), используется исключительно для корректной работы функций приложения. Анонимный чат в приложении работает полностью конфиденциально. Личность пользователей не раскрывается, сообщения не передаются третьим лицам и надежно защищены. Собранные данные не продаются и не передаются третьим лицам без разрешения пользователя. Они могут использоваться только в обезличенном виде для технической поддержки, улучшения качества сервиса и разработки новых функций. Приложение применяет современные меры безопасности, включая шифрование данных и их хранение на защищенных серверах. Однако следует учитывать, что абсолютная безопасность передачи данных через интернет не может быть гарантирована. Пользователь имеет право в любое время удалить свои данные или прекратить использование приложения. Используя приложение, пользователь соглашается с данной политикой конфиденциальности.

---

 English — Privacy Policy

The "LUMA – Pregnancy Tracker" app considers the protection of users' personal data a top priority. This privacy policy explains what data is collected, how it is used, and how it is stored when you use the app. The app requires only a minimal amount of information. Registration and use of the core features do not require any mandatory personally-identifiable information. Information entered by the user (pregnancy week, health information, and other tracking data) is used solely to make the app's features work correctly. The in-app anonymous chat operates with full confidentiality. Users' identities are not revealed, messages are not shared with third parties, and they are stored in a strictly protected manner. Collected data is never sold or shared with third parties without the user's permission. Data may be used only in an anonymized form for technical maintenance, quality improvement, and developing new features. The app uses modern security measures, including data encryption and storage on protected servers. Nevertheless, please note that absolute security of data transmitted over the internet cannot be guaranteed. Users may delete their data or stop using the app at any time. By using the app, the user agrees to this privacy policy.